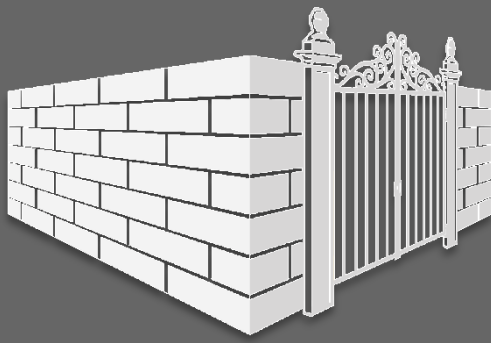




HFPJC - אבותינו

A NON-PROFIT ORGANIZATION

ANNUAL STATUS REPORT 2022



Reported Cemeteries

סטאטוס פון באריכטן און איבערבו

• די באדייט פון די קאוד נומערן איז אויף עמוד #6
• פאר מעינטענענס, ביטע פארבינדן מיט maintenance@hfpjc.com

Status of Evaluations and Restoration

• Code definitions are provided on page #6
• For maintenance, please email maintenance@hfpjc.com

HFPJC / Avoyseinu

616 Bedford Ave. Suite 2B • Brooklyn, NY 11249

Tel: 718.640.1470 | Fax: 718.228.8368

Email: hfpjc@thejnet.com

NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE
AUSTRIA – GERMANY			Budszentmihaly	סעמיהאלי	1A,7
Altona	אלטונה	9	Buj	באי	9
Eisenstadt	אייזנשטאט	9	Bukkabrany	אבראהאם	10,8
Frankfurt	פראנקפורט	8	Celldomolk	צעלדאמאלק	1B
Kobersdorf	קובערסדארף	1	Cigand	ציגאנד	5
Lackenbach	לאקענבאך	9	Csaholc	טשעהוס	1
Schattendorf	שאטטענדארף	1A	Csecse	סעטשע	10,1B,7
BELARUS			Csobaj	טשאבאי	11
Karlin-Pinsk	קארלין-פינסק	5,8*	Csobanka	טשאבאנקע	11
Kobryn	קאברין	1A,7,12*	Csokvaomany	טשאקווא-אמעין	1
CZECH REPUBLIC			Csorna	טשאורנא	1A
Boskovice	באסקאוויץ	8	Damak	דאמאק	1
Cesky Tesin	טשעכיש טעשין	9	Debrecen	דעברעצין	11
Kyjov	גאיא	9	Demecser (new)	דעמעטשער (חדש)	1
Moravska Ostrava	מעהריש אוסטראה	9	Demecser (old)	דעמעטשער (ישן)	1
Tucapi	טוטשאפ	9	Derecske	דערעטשקע	1
FRANCE			Devavanya	דעווא-וואניא	10
Metz	מיץ	4,12,8	Dombrad	דאמבראד	10
HUNGARY			Dregly Palank	דראגע פאלאנק	11
Abadszalok	סאלאק	10	Edeleny	עדעלין	1
Abaujszanto	סאנטוב	2A HU	Encs	ענטש	1B,8
Albertirsa - Alberti	אלבערטי	10,9	Erdobeny (new)	ערדעבאניע (חדש)	9
Albertirsa - Irsa	אירשע	11	Erdobeny (old)	ערדעבאניע (ישן)	1A
Almosd	אלמאשד	1	Erdohorvati (new)	הארוואט (חדש)	9
Apagy (new)	אפאדי (חדש)	4	Erdohorvati (old)	הארוואט (ישן)	1 HU
Apagy (old)	אפאדי (ישן)	4,5,8	Esztergom (old)	עסטערגאם (ישן)	11
Apostag	אפאשטאג	1	Esztergom (orthod)	עסטערגאם (ארטאד.)	11
Aranyosapati	אראניאש-אפאטי	1,4,8	Etyek	עטיעק	11
Arlo	ארלא	11	Fehergyarmat (new)	פעהעריארמאט (חדש)	1
Balassagyarmat	באלאשא-יארמוט	9	Fehergyarmat (old)	פעהעריארמאט (ישן)	9
Balatonakaratya	אקאראטיע	9*	Foldes	פולדעש	1A
Balkany	באלקאני	10,7	Forro	פאררא	11
Balmazujvaros	איוואראש	1B*	Fulesd	פולעשד	9
Balsa	באלשא	9	Fuzesabony	פוזעסאבאני	9
Bana	באנא	9	Fuzerradvany	פ. ראדוואן	1
Bataszek	באטאסעק	9	Gavavencsello – Gava	גאווע	1
Battonya	באטטאניא	2A,3B HU	Gavavencsello – Vencsello	ווענטשעלע	11
Bekecs	בעקעטש	1	Gelenes	געלענעש	11
Bekescsaba (new)	בעקעטשאבא (חדש)	1A	Gemzse	געמזשי	9
Bekescsaba (old)	בעקעטשאבא (ישן)	11*	Gibart (new)	גיבארט (חדש)	1A
Bercel	נאגראד-בערצעל	1	Gibart (old)	גיבארט (ישן)	11
Berettyofalu (new)	בערעטאויפאלו (חדש)	1A	Goncruzka	גונז-רוסקא	1,12*
Bezi	בעזי	1	Gulacs	גולאש	9
Bicske	ביטשקע	1B	Gyomora	יעמערינג	1A
Biharnagybojtom	ביאראם	10	Gyongos (new)	דיאנדיאש (חדש)	8,5
Bodrogkeresztur	קערעטשיר	1B	Gyongos (old)	דיאנדיאש (ישן)	11
Bodrogszegi (zemlen)	סעגיי	9	Gyonk (new)	יינק (חדש)	1A HU
Bokony	בוקוני	1	Gyonk (old)	יינק (ישן)	1A,8*
Boldogkvaralja	באלדאג קאוואראליע	1 HU	Gyure	גיורא	1
Boldva	באלדווא	1	H. Mad	ה. מאד	1,7
Bonyhad (new)	בוניהאד (חדש)	9	Hajduboszormeny	בעסערמין	1B,7
Bonyhad (old)	בוניהאד (ישן)	11*	Hajdudorog	דאראג	1*
			Hajdunanas	נאנאש	1,7
			Hajduszoboszlo	סאבאסלי	1
			Hajduszovat (new)	ה. סאוואט (חדש)	9
			Hajduszovat (old)	ה. סאוואט (ישן)	9
			Hangacs	האנגאטש	11

NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE
Hernadnemeti	הערנאדנעמעטי	1	Mikohaza	מיקאהאזא	9	Penyige	פעניגיגע	5 HU
Hodasz (new)	האדאס (חדש)	9	Monostorpalyi (new)	מאנאסטאר פאלי (חדש)	11	Petervasara	פעטערוואשאר	2B,4
Hodasz (old)	האדאס (ישן)	1	Monostorpalyi (old)	מאנאסטאר פאלי (ישן)	11	Petnhaza	פעטענהאז	1
Hodmezovasarhely	האדמעזא-וואשארעהלי	9	Nadudvar	נאדאדוואר	7,10*	Pilisvorosvar	פילישוועשוואר	9
Hogyesz	העדיעס	1B	Nagydem	נאדידעס	9	Piricse (new)	פיריטשע (חדש)	9
Hosszupalyi	האסופאלי	11	Nagyecsed	עטשעד	1	Piricse (old)	פיריטשע (ישן)	9
Ibrany (new)	איבראן (חדש)	1 HU	Nagyhalasz (new)	נאד האלאס (חדש)	1	Pocspetri	פאטש פעטרי	9
Ibrany (old)	איבראן (ישן)	1 HU	Nagyhalasz (old)	נאד האלאס (ישן)	11	Polgar	פאלגאר	10
Jankmajtis (new)	יאנק-מאטיטש (חדש)	1	Nagyhodos	נאד-האדאס	9	Pomaz	פומאז	11
Jankmajtis (old)	יאנק-מאטיטש (ישן)	1	Nagykallo (new)	קאלוב (חדש)	1B	Puspokladany	פישפאקלאדאני	9
Janoshaza	יאנאשהאזע	5	Nagykallo (old)	קאלוב (ישן)	9	Putnak	פוטנאק	7
Jarmi (new)	יארמע (חדש)	4, 5	Nagyleta	נאד-לעטא	9	Rakospalota	ראקאשפאלטא	9
Jarmi (old)	יארמע (ישן)	11	Nagysimonyi	שימאני	1,7 HU	Ramocsahaz	ראמאטשהאזא	9
Jaszalsoszentgyorgy	סענט דזשארזש	9	Nagyvazsony	וואזשאני	1 HU	Revleanyvar	רעוולעניאר	1
Jaszkarajeno	יאסקאראיענא	1B,8	Napkor	נאפקאר	10	Ricse	ריטשע	1A
Josfavo	יאספאווא	3A HU	Nyiracsad (new)	ניר-אטשאד (חדש)	1	Rohod	ראהאד	5 HU
Kallosemjen	שעמי קאלעוו	1A HU	Nyiracsad (old)	ניר-אטשאד (ישן)	11	Sajoszentpeter	סענטספעטער	1A
Kantorjanosi	יאנאשי	9	Nyiradony (new)	ניראדאני (חדש)	1	Sarazsaday	זשאדיין	Cemetery not found yet
Kemecse	קעמעטש	10,1B,7	Nyiradony (old)	ניראדאני (ישן)	11	Sarospatak	שאראשפאטאק	1B, 3A HU
Kiskoros	קישקאראש	5*	Nyirbator	נירבאטור	1 HU	Sarretudvari	אודווארי	5 H
Kiskunfelegyhaza (new)	פעלידהאזא (חדש)	9	Nyirbogat (new)	נירבאגאט (חדש)	1	Sarvar	שארוואר	9, 7
Kiskunfelegyhaza (old)	פעלידהאזא (ישן)	1A, 8*	Nyirbogat (old)	נירבאגאט (ישן)	1	Satoraljaiuhely (new)	אוהעל (חדש)	1A,2B,8
Kisleta	קישלעטע	1 HU	Nyircsaszeri	ניר-טשאסארי	10	Satoraljaiuhely (old)	אוהעל (ישן)	9
Kisrosvagy	קישרשווייטס	9,11	Nyirderzs	נירדערש	10	Semjen	סעמיען	9
Kisvarda (new)	קליינווארדיין (חדש)	1,7	Nyiregyhaza	נירעדהאזע	1A	Soltvadkert	שאלט-וואדקערט	7,9
Kisvarda (old)	קליינווארדיין (ישן)	11	Nyirgelse (new)	נירגעלשע-סאלמאד (חדש)	1	Sonkad	סאנקאד	1
Kolcse	קאלטשע	1*	Nyirgelse (old)	נירגעלשע-סאלמאד (ישן)	11	Szabolcs	סאבאלטש	9,11
Komadi	קאמאדי	10	Nyirgyulaj	נירגאלאש	9	Szabolcsbaka (new)	סאבאלטשאקע (חדש)	9
Korlat	קארלאט-האלטאוויין	1	Nyirjako	ניר-יאקא	1 HU	Szabolcsbaka (old)	סאבאלטשאקע (ישן)	11
Kormend (new)	קארמענד (חדש)	11	Nyirkarasz	נירקאראס	1B,8	Szalaszend	סאלאסענד	1
Kormend (old)	קארמענד (ישן)	11	Nyirkata	גבעע	5 HU	Szamosker	סאמושסקער	11
Kotaj	קאטאי	1	Nyirlugos	ניר-לוגאש	5 HU	Szamoszeg	סאמושסעג	1
Kovacsvasgas	קאוואטשוואגאש	10	Nyirmada	נירמאדע	1A	Szany	סאן	9
Kovagoors	קאוועגערש	1A,8	Nyirmartonfalva	נירמארטאנפאלווע	11	Szarvas (new)	סארוואש (חדש)	1
Kunagota	קונאגוטע	1	Nyirmegyes	נירמעדיעש	1	Szarvas (old)	סארוואש (ישן)	9
Laskod	לאשקוד	11	Nyirpilis	נירפילעש	1	Szebeny	סעבען	9
Legyesbenye	לעגעשבעניע	1A	Nyirtass	טאהש	10	Szecsény	סעטשין	2A HU
Levelek	לעוועלעק	10	Nyirtura	ניר-טורא	1A HU	Szedres	סעדערש	8, 1
Lovopetri	לאוועפעטרי	11	Nyirvasvari	אשוואר	8, 9	Szemere	זענעמיר	11
Magy	מאדי	1	Ofeherto	אויפערהרטא	1B	Szendro (new)	סענדרא (חדש)	11
Mako (Harsfa Ut.)	מאקעווע (הארשפא אט.)	1B,7,8	Onod	אנאד	2B	Szendro (old)	סענדרא (ישן)	11
Mako (new)	מאקעווע (חדש)	10	Or (new)	אר (חדש)	8	Szentistvanbaksa	ס. באקשא	9
Mako (old)	מאקעווע (ישן)	1B	Or (old)	אר (ישן)	11	Szerencs	סערענטש	2A,7 HU
Many	מעני	11	Ozd – Bolyok	אוזד-באייאק	1A	Szikszo	סיקס	1B
Mariapocs	מאריפאטש	1	Ozd – Vasvar	אוזד-וואשוואר	7	Szombathely (othod.)	סאמבאטהעלי (ארטאד.)	1A
Mateszalka	מאטעסאלקע	5,8 HU	Pacin (new)	פאצין (חדש)	9	Szolnok (new)	סאלנאק (ארטאד.)	8
Megyaszo	מעגאשו	11	Pacin (old)	פאצין (ישן)	9	Szolnok (old)	סאלנאק (ישן)	11
Mera	מערי	1A HU	Paks (new)	פאקש (חדש)	8	Szuhakálló	שעהא-קאללא	5
Merk	מערק	1A,4	Paks (old)	פאקש (ישן)	11	Taktakenez	טאקטאקענעז	1
Mezocsat	טשאטה	1,7	Palotas	פאלאטאס	9*	Tapiobicske	ט. ביטשקע	1B,4
Mezokeresztes	קערעשטעש	10	Pap (new)	פאפ (חדש)	1	Tarcal (new)	טערצאל (חדש)	1A,7
Mezokovacsghaza (new)	קאוואטשהאז (חדש)	1	Pap (old)	פאפ (ישן)	11	Tarcal (old)	טערצאל (ישן)	7, 10
Mezokovacsghaza (old)	קאוואטשהאז (ישן)	11	Papos	פאפוש	9,11	Tarpa	טארפא	9
Mezoszilas	סילאש-באלהאש	1A HU	Paszab	פאסאב	1	Teglas	טעגלאש	8
Mezozombor	מעזאזאמבאר	9,11	Patroha	פאטראהא	9	Tebalddaroc	טיבאלד דארעין	9,11
Mihalyfa	מיהאליפא	11	Penc	פענץ	9	Tinnye	טיניע	1A

NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE
Tiszabercel	ט. בערצעל	9	Frysztak (new)	פריסטיק (חדש)	2A,4,12,7	Avasujvaros	אװאס אויוואראש	9
Tiszabezded	טיסא-בעזעד	1 HU	Gdansk	דאנציג	1,12	Babeni	בעבענע	1A
Tiszadada (new)	טיסא-דאדא (חדש)	10	Jordanow	יארדענאו	9	Baia Mare	באניע	9
Tiszadada (old)	טיסא-דאדא (ישן)	10	Kalbuszowa	קאלבאסאו	9	Baniffihunyad (new)	הוניאד (חדש)	1
Tiszadob	טיסא-דאב	1	Kaluszyn	קאלושין	9	Banffihunyad (old)	הוניאד (ישן)	1
Tiszaeszlar	טיסא-עסלאר	11	Kolbiel	קאלאביעל	9	Banisor	בענישאר	1A
Tiszafoldvar (new)	טיסא-פאלדוואר (חדש)	11	Krywczza	קריפטש	2A,7	Barcanfalva	בערסאניף	2A
Tiszafoldvar (old)	טיסא-פאלדוואר (ישן)	11	Jawornik	יאװארניק	9	Beclean (new)	בעטלאהן (חדש)	1
Tiszafured	טיסא-פורעד	9	Labowa	לאבאווע	5	Beclean (old)	בעטלאהן (ישן)	4,11
Tiszakanyar (new)	טיסא-קאניאר (חדש)	11	Lesko	לינסק	1A,13	Berbesti	בערבעשט	1
Tiszakanyar (old)	טיסא-קאניאר (ישן)	11	Limanowa (new)	לימאנוב (חדש)	9	Bercu	שארזש בערעק	5
Tiszakerecseny	קערעטשין	9	Liminowa (old)	לימאנוב (ישן)	11	Bistrita	ביסטריץ	1
Tiszakorod	טיסא-קאראד	9	Lubaczow	לובאטשאוו	9	Braila	ברעילע	11
Tiszaladany (new)	טיסא-לאדיין (חדש)	1A	Miechow	מיעכאו	6	Borsa	בארשא	2A,1B,8,12
Tiszaladany (old)	טיסא-לאדיין (ישן)	11	Mielec (new)	מעליץ (חדש)	4,6	Boiu	באן	1
Tiszalok (new)	טיסאליק (חדש)	1A	Mielec (old) 1	מעליץ (ישן) 1	9	Budesti	בודעשט	9
Tiszalok (old)	טיסאליק (ישן)	9	Mielec (old) 2	מעליץ (ישן) 2	9	Buciumi (Torokfalu)	בוטשום	1
Tiszanagyfalu	טיסא-נאדפאלו	11	Minsk Maz	מינסק מאז	9	Buciumi (Varmezo)	בוטשום	1A
Tiszaszolos	טיסא-סאלאש	11	Mogielnica	מאגליניצע	1A,7,12	Calinesti	קאלינעשט	9
Tiszatardos	טיסא-טארדאש	11	Mszana Dolna	אמסאנא	9	Camarzana	קאמארזשאן	1
Tokaj (new)	טאקאי (חדש)	8	Narol Lipsko	נאראל	1A,7,12	Catcau	קאצקוי	1
Tokaj (old)	טאקאי (ישן)	3A,1B HU	Nowy Korczyn	נ. קורוטשין	9	Chehu Silvaniei	סיאלאטשעה	9
Tolcsva	טאלטשווע	3A,2B HU	Nowy Targ	ניימארק	11	Chiuiesti	טשועסטי	1B
Topolnar	טאפאלנאר	5 HU	Nowy Wisnicz	ווישניצא	9	Copalnic-Manastur	מאנישטור	1A
Tornyospalca	טאראנאשפאלצע	9	Oleszyce	האלאשיץ	9	Craciunesty	קרעטשניף	9*
Torokbalint	טאראקבאלינט	11	Opatow	אפטא	5,7,12	Crasna	קראסנע	1
Ura	אורע	9	Przemysl	פרשעמישל	9	Ciumesti	טשומעשט	1B
Ujfeherto (new)	ראצפערט (חדש)	1B	Ryglice	ריגליץ	5	Csarda	טשארדא	3
Ujfeherto (old)	ראצפערט (ישן)	9	Rynamow	רימינאו	9	Des	דעעש	9
Vac (new)	ווייטצן (חדש)	1	Rzepiennik	זעפניק	1	Desesti	דיסעשט	1
Vaja	וואיע	1A	Przedborz	פשעברארז	9	Dragomiresti	דראגמירעשט	1B
Vajdacska	וואידאטשקע	11	Przeworsk	פשעווארסק	9	Dumitruta	קיז דעמעטער	11
Vamosmikola	וואמאש-מיקולע	1	Rozwadow	ראזוואדאו	5,7	Erdoszentgyorgy (new)	סענזשארזש (חדש)	3A,1B
Vamospercs	וואמאש-פירטש	10	Seroczyn	סערצין	9	Erdoszentgyorgy (old)	סענזשארזש (ישן)	3A,1B
Vasarosnameny (new)	וואשארזשנאמעני (חדש)	1B	Siedlce	שעדליץ	9	Erkavas	ערקאוואש	1
Vasarosnameny (old)	וואשארזשנאמעני (ישן)	11	Sieniawa	שינאווע	2B, 5	Ermihalyfalva	ערמיהאלפאלווא	1
Vasvar	וואשוואר	9	Sokolow Malopolski	סאקאלאו	9,11	Feldru	פעלדרא	9
Veresegyhaz	ווערעסעדהאז	11	Szczepreszyn	שעברעשין	1A,12	Felsobanya	פעלשא-באניע	9
Verpelet	ווערפעלעט	1 HU	Tarnobrzeg (new)	דזיקוב (חדש)	1A,8,7	Finteusu Mare	פאנטישא	1
Vitka	וויטקע	1,8	Tarnobrzeg (old)	דזיקוב (ישן)	11	Frumusica	פרומושיקע	1B
Zahony	זאהאני	4,11	Tyrawa Walaska	טערווא-וואלאסקע	9	Füzesaptelek	פאפטעלעק	9
Zemplenagard	זעמפלענאגארד	1	Ustrzyki Dolne	אײַסטריק	9	Ghirisa	גערעש	1
POLAND			Wadzislaw	וואוידיסלאוו	9	Gherla-Szamosjvar	גערלא	1*
			Wieliczka	וויעליטשקע	9	Gherta Mica	קליין גערץ	1
			Wojnicz	וואיניטש	Cemetery not found yet	Giulesti	זולעשט	9
			Zator	זאטור	1B	Glod-Sajomezo	פאליין-גלאד	9
ROMANIA			Zelichow	זעליכאו	9	Halmi	האלמין	1A
						Harnicesti	הארניטשעסט	2A
			Agiresu	עגערעש	5	Havasmezo	פאליין ריסקעווע	2
			Albai-julia	קארלסבורג	9	Hidalmas (New)	הידאלמאש (חדש)	1*
			Alsovalko-Valcau de Jos	וואלקא	1, 13	Hidalmas (Old)	הידאלמאש (ישן)	1A
			Apa	אפא	1	Hosszumezo	האססאמעזא	1
			Arad (Orth.)	אראד (ארטה.)	1A	Iapa-Csarda	יאפע	9
			Aranyosmeggyes	אראניאש מעדיעש	5	Iara	יארע	1,8
			Atea	אטיא	1	Iclod	איכלוד	9
						Ileanda	אילאנדא	11

NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE
lued	יועד	1B	Sirb	סירב	9	Falkušovce	פאלקושאוויץ	9
Jibou	זשיבוי	9	Somkute Mare	שאמקוט	1,7	Felso Szeli (Horne Saliby)	סעלי	1
Lapusel	לאפושעל	9	Strimtura	סטרימטערע	1	Filakavo	פילעק	9
Lechinta	לעכניץ	1	Suceava	שאץ	9	Gbely	עגבעל	1
Leordina	לערדינע	1	Suciu de Sus	סוטש	1	Guta	גוטא	1
Lozna	לאזנע	1	Suplac (new)	סופלאק (חדש)	1	Hanusovce	האנאשאוויץ	1,7
Ludus	לודאש	1B	Suplac (old)	סופלאק (ישן)	9	Holic	האליץ	11
Lupeni	לופעני	9	Szalard	שעלערעט	9	Hranicne	גרעניצדארף	9
Lusca	אינטערדאם	1,7	Szanislo	סאניסלוי	1	Humenne	הומנא	1
Madarasz (1)	מאדאראש (1)	1	Szaplonca (new)	ספינקא (חדש)	9	Jacovce	יאץ	9
Madarasz (2)	מאדאראש (2)	1B	Szatmarhegy	סאטמארהעי	1	Jasov	יאסוב	1
Magyarne megye	נעמזישע	1	Szaz Reghin	סאסרעגין	8	Jelenec (Gimes)	גימעס	9
Majszin	מאסיף	9	Szekelykeresztur	סעקעלי קערעסטיר	1	Jelka	יאקא	1,8
Maia	מייע	1	Tamaseni	טאמאשוואריע	1	Kassa	קאשוי	7,8
Mara	מארע-קארשעסט	1	Tasnad	טאשנאד	1A,3B	Kechnec	קעכניץ	11,5
Marghita	מארגערעטן	1,7	Tarne Mare	טארנע מארע	1	Kiralyhelmece	העלמעץ	9
Mesesenii de Sus	רומא-קעצעל	9	Tarsolt	טארסאלט	1	Kolta	קאלטא	1B
Micula	מיקאליי	1A	Tekendorf	טעקענדארף	1	Kotesova	קאטעסאווע	5
Mihaileni	מיהאלעני	9	Telciu	טעלטש	1	Komarno	קאמארן	9
Mociu	מאטש	1A	Tirgu Lapus	מאדיאר-לאפוש	3A,4,8	Komoca	קאמאטשע	5
Nagykaroly (new)	קראלע (חדש)	5	Turc	טורץ	1	Korytne-Podolie	קאריטנע	9
Nagykaroly (old)	קראלע (ישן)	1A,7	Turda	טורדא	9	Krajne	קריינע	9
Nagysajo - Sieu	שאוי	9	Turea	טירע	5	Kurima (new)	קורימע (חדש)	1A
Nagyszentmiklos	סעני קלא	5	Urisor	ארישאר	1B	Kurima (old)	קורימע (ישן)	1A
Nanesti	נאנעשט	9	Vetes	וועטעש	1B	Ladmovce	לאגמין	1
Nasaud	נאסויד	5	Viisoara	עגערבעג	1	Ladomirova	לאדאמער	1
Negrelesti	ניגרעלעשט	9	Viseu de Mijlok	מיטל ווישעווע	1A,3B	Lemesany	לעמעשאני	1
Nigrest	ניגרעשט	5	Viseu de Sus	אויבערווישעווע	1,13	Lipova	ליפאווע (שוראני)	1B
Nusfalau	נאדיפאלו	1	SERBIA			Lucenec	לאשאנץ	9
Ocna Mures	מאראש אויוואר	5				Luhyna	לעגעניע	9
Oradea (new)	גרויסווארדיין (חדש)	Maintenance	Backa Palanka	באטשקא פאלאנקא	1	Mala Trna	קיש-טאראניע (טרין קטן)	9
Oradea (Velence)	גרויסווארדיין (וועלענצע)	1A,2B,13	Conoplja	טשענאפיץ	9	Malcice	מאלשיץ	9
Oradea (old)	גרויסווארדיין (ישן נושן)	11	Magyarkanisza	קאניזשע	8	Marcelova	מארסעלאווע	1
Paleu	פאליו	11	Obecse	בעטשע	9	Medzilaborc	מעזשלאבאריין	1B
Petrosani	פעטראשאני	9	Petrovo Selo	פעטראוואסעלא	1B	Michalany	לעגענע-מיהאי	1, 7
Petrova	פעטרעווא	1	Sid	סיד	9	Michalovce	מיהאלאוויטץ	3B
Pir	פיער	1	Zenta	זענטא	8	Mokcsamogyoros	מאקשע	1
Plopis	פלאפיש	9	SLOVAKIA			Moldava nad Bodvou	מילדוי	1B*
Pomi	פאמי	5				Moravsky Svaty Jan	מארווע סט. יאנאש	1
Ramnicu Sarat (new)	רימניקא סאראט (חדש)	9	Bardejov	בארויב	1B,7	Nacina Ves	נאטצענאוויטש	1B,8
Ramnicu Sarat (old)	רימניקא סאראט (ישן)	9,11	Batorkeszi	באטארקעסי	9	Nagyida	נאד אידע	1A,7
Remete	רעמיט	1A	Biel	בעיל	Cemetery not found yet	Nagysallo	נאד שאלי	1
Repedea	רעפעדי	9	Bojna-Dvorany	באינא-אדווארי	9,11	Namestovo	נאמעסטאווא	11*
Romuli	סטרימבא	1A	Brezovice	ברעזאוויץ	1	Nitra	נייטרא	9
Rona de Sus	אויבער רינע	9	Budkovce	בודקעוויץ	9	Nizny Hrabovec	ניזנע הרבאוויץ	9
Rona de Jos	אינטער רינע	9	Budulov	באדאלו	1	Nizny Zipov	זיפעוו	1
Ruscova	ריסקעווע	1	Certizna	טשערטיזנע	1	Oborin	אבערין	1
Sacel	סיטשעל	1	Circ	טשירטש	11	Parnica	פארניצע	9
Sag	סיג	9	Dedinka	דעדינקע	1	Pecsujfalu	פעטשעניידארף	5
Saniob	סאניאב	1	Dobra	דאברא	1	Pezinok (new)	פעזינג חדש	1B
Satu Mare (orthod.)	סאטמאר (ארטאד.)	8	Dolni Kubin	דאלני קובין	9	Pezinok (old)	פעזינג ישן	11
Satu Mare (small)	סאטמאר (קליין)	*	Dolny Krskany	קרישקאן	9	Piestany	פישטיאן	1B,7
Selistea de Sus	סעלישט	1	Dubnik	טשוח	1	Presov	פרעשוב	1
Sighetu Mare	סיגעט	3B	Dunaszerdahely	דונאסערדאהעלי	9	Pressburg	פרעשבורג (חדש)	9
Simisna	שעמישנע	1	Gabolto	גאבאלטאוו	1	Poprad	פאפראד	9
Simleu Silvaniei	שימלוי	3A,1B,8	Gajdos-Velky Revistia	גאידוש	1	Pribenik	פערבעניק	1

NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	CODE
Pusta Cemerne	טשמערנע	9	Bedeblja	בעדעווליע	10	Nizhneye Selishche	ניזנע סעלישט	9
Radvan Nad Laborcom	ראדוואן	1A,3B	Benedykvitsi	בנעדקאוויץ	9	Nyzhni Vorota (2 properties)	ווערעצקי (2 שטחים)	1
Rete	רעטע	1B	Beregkovesd-Kamjanka	קיוויאשד	1B	Oleksandrivka	שאנדריק	1
Rucovce	רעסאסווע	4,11	Beregszasz	בערעגסזאז	7	Onok	אניק	1
Sastin	שוסבורג	1B,7	Berehovo	בערעגסזאז	9	Packanova	פאצקאנאווע	9
Secovce	טשעטשאוויץ	1B,4*	Berezdivci	ברידזאוויץ	1	Pechenizhyn	פעטשעניזין	9
Sena	שעניא	1,7	Berezovo	בערעזאווע	1A	Pyterfolvo	פעטערפאלווא	1
Siroka	שיראקא	9	Bialy Kamein	בילקאמין	2A,4*	Radvanke	ראדוואנקע	5
Sisov	שישא	1	Bibrka	בוברקא	9	Radyvyliv	ראדווייל	2A,7
Slavkovce	סלאווקעוויץ	9	Bila Cerkov	שווארץ טומאה	1 *	Radziechow	ראדיחוב	9
Smolinske	סמאלינסק	11	Bolechov	באליחוב	1A,8	Rahiv	ראחוב	1A,7,8
Sobotiste	סאבאטיצא	9	Brod	בריד	1B	Rava Ruska	ראווע רוסקע	9
Sobrance	סאבראנץ	7	Brody (old)	בראד (ישן)	8*	Rozdil	ראזלא	5,7,8
Sokszeloce	שאק-סעליצא	9	Buchach	בוטשאטש	5	Sambir	סאמבור	9
Solnicka	סאליניקע	9	Chepa	טשעפא	9	Sekernice	סקערניצא	9
Somotor	סאמאטער	5	Cherna	טשערנא	1	Seljatyn	סעליאטין	9
Spisske Vlachy	וואלנדארף	1B	Chomonym	טשאמאניע	9	Skola	סקאליע	9,11
Stara Lubovna	לובלי	8	Chudei	טשודי	9	Stanivtsi	סטאנאוויץ	9
Stara Tura	טורא	9	Chust	חוסט	1	Stare Davydkove	דאווידקאף	5
Stitnik	טשעטניק	1	Csap	טשאפ	9	Studenyyi (Upper)	סטודעני (אויבן)	1
Strajnany-Mihalovce	סטראניאן-מיהאלאוויץ	1	Cserkasy	טשערקאס	9	Studenyyi (Lower)	סטודעני (אונטן)	1
Strazske	סטראסקע	11	Delyatin	דעלאטין	1A *	Stryi (new)	סטרי (חדש)	9
Strekov	סטריקאו	1	Dolina	דאלינא	9	Stryi (old)	סטרי (ישן)	9
Stropkov (new)	סטראפקוב (חדש)	1	Drohobycz	דראהביטש	9	Sudovaya Vishnya	סאדווע ווישנע	9
Stropkov Tisinec	טיסינעץ-סטראפקאו	1B, 7	Dubove	דיבעווע	10	Syurte	סירטה	1
Tardoskedd	טארדישקעד	1A	Eszeny	עסעני	8	Szentmiklosi	סענטמיקלאש-שענדיעב	1
Tornalja (new)	טארנאליא (ישן)	9	Feketeardo/Chornotysiv	פעקעטע-ארדא	9	Szilce	סילץ	1
Tornalja (old)	טארנאליא (חדש)	8	Fuzesmezo/Lozna	לאזע	9	Szoltovina	סלאטפינא	9
Trebisov (new)	טרעבישאו (ישן)	1*	Ganichii	גאניטש	1B,9	Tecso	טעטש	1B
Trebisov (old)	טרעבישאו (חדש)	13	Guklivoe	גוקליווע	1	Tiszaulok	טיסא-אוילאק	1A
Trencseny	טרענטשין	1B	Hetynya	העטיניע	9	Toikut	נעשכז	9,*
Trstin-Pozsonynadas	נאדאש-טריסטינא	9	Holobina	האלאבינע	9	Trebushany	טרעבישאן	1,13
Turna nad Bodvou	באנדא	7	Holyatyn-Tarvalu	האליטין	9	Trosznyk (Tiszasásvár)	טראסניק	1A
Vagvecse	וואג-וועטש	5	Horinchovo	הארינטש	1B	Tysmenytsya	טיסמעניץ	9
Velicna	וועליטשנע	1	Ilnica	ילניצא	1B	Uglya	אוגלא	9
Velka Trna	נ. טאראניע (טריץ גדול)	1	Irsava	ארשיווע	1	Ungdaroc	אונגדאראץ	9
Velke Ludince	נאד אלוועד	1A	Kalush	קאלוש	9	Velika Kapanya	וו. קאפאניע	1
Velke Trakany	טארקאני	1	Kholmok	האמאק	9	Velikij Berezna	ברעזנא	1
Velky Hores	נאדי-גערעש	1	Khmelnik	קאמאלאש	1B	Velykiy Bychkiv	ביטשקוב	9
Velky Kosztolanyi	קאסטאלאן	1A*	Kiralyhaza	קירלהאזא	9	Velykiy Rakovets	ראקעוויץ	1A
Velky Meder	וועלקי מעדיער	5	Kisbocske-Bickev	קליין ביטשקעוו	9	Vil'khivka	אלאווע	1
Verbo	ווערבו	1B,8	Kolomya (1)	קאלאמייע (ישן נושן)	8 *	Vilhvici (new)	ווילחאוויץ (חדש)	1
Vlcany	וו. פארקאשד	1A	Kolomaya (2)	קאלאמייע (ישן)	1A	Vilhvici (old)	ווילחאוויץ (ישן)	9
Vranov	ווראנוב	9	Kolomaya (3)	קאלאמייע (חדש)	11	Vinnytsia	וויניציע	11
Vojka	וואויקע	11	Kopashnovo	קופאשנאו	1	Vizhna Apsa	אויבער אפשא	5
Zabokrekty nad Nitrou	זשאמבקרעט	9	Koseleve	קעשעליע	1	Voditsya	אפשיצא	9
Zborov	זבאראוו	1A,2B*	Kozova	קאזאווע	9	Vonyihove	וועניעף	1
Zdana	זשאדיין	1,8	Luh	לעה	1	Zabolotiv	זאבלוטוב	9
Zemiansky Sady	קערט	9	Lukovo	ליקאווע	2A	Zalozits	זאלעשיץ	9
Zemplin (new)	זעמפלין (חדש)	1	Majdan	מיידאן	1	Zarnya	זארניע	1
Zemplin (old)	זעמפלין (ישן)	1	Matiiovo	מאטיעווא	9	Zavaliv	זאוואליב	9
Zlate Klasy	מעדיער	9*	Melnysya Podilska	מילניצא	9	Zavadka	זאוואדקע	Cemetery not found yet
UKRAINE			Muzsaj	מוזשאוי	1A	Zhuravnyky	זאראוויניקי	9
Batragy	באטראגי	9	Nagygejoc/Velykyi Heivtsi	גרויס געוויץ	1	Zhvanets	זשוואנעץ	7
Baty	באטיא	9	Nehrovo	נעגערעווע	11			
			Nelipyno (Harsfalva)	נעליפענע (הארשפאלווא)	1			
			Nemyriv	נעמיראו	5			

Affiliated Organizations:

London: Committee for Preservation of Jewish Cemeteries in Europe • **E. Israel:** Asra Kadisha

"We are hereby extending our heartfelt appreciation to the municipalities and local Jewish Communities in the vicinity of our cemetery projects. It is only through their dedicated assistance that we are able to initiate and continue our activities."

STATUS CODE DEFINITIONS

Code definitions are provided as reference to the coded cemetery projects in the previous pages

The fence, grounds and gravestones have been completely restored	1	נשלם לגמרי בניין הגדרים ותיקון המצבות
A new concrete fence has been reconstructed	1A	נשלם תיקון הגדרים בלבד
Grounds and gravestones have been restored	1B	נשלם עבודת פנים ביה"ח בלבד
Complete restoration is in progress	2	העבודה הכללית מתקדמת היטב
Fence reconstruction is in progress	2A	בניית הגדרים מתקדמת היטב
Restoration of grounds and gravestone is in progress	2B	עבודת תיקון המצבות מתקדמת היטב
Complete restoration is scheduled to start	3	העבודה הכללית תתחיל בקרוב
Fence reconstruction is scheduled to start	3A	בנין הגדרים תתחיל בקרוב / נקנו חומרי הבנין
Restoration of grounds and gravestone is scheduled to start	3B	תיקון המצבות תתחיל בקרוב
Negotiations with authorities and/or locals in process	4	מקיים משא ומתן עם השלטונות/שכנים
Descendants have launched a campaign to raise necessary funds	5	משפחות יוצאי חלציהן מתארגנים לכסות ההוצאות
Geophysical complications are present or being evaluated	6	מתקיים מחקר בעבודת ההנדסה
Ohel restoration has been requested or is in process	7	בנין האוהל נדרשה, או כבר נעשתה
Partial restoration has been requested or is in process	8	עבודה חלקית נדרשה, או כבר נעשתה
Professional evaluation of the cemetery has been requested or completed	9	הערכת שומא נתבקשה, או כבר נעשתה
A fence was built by Rabbi Zussman z"l or other organizations	10	הגדר הוקם ע"י הרה"ח ר' בנימין זאב זוסמאן ז"ל או ארגונים/עסקנים אחרים
Descendants or passersby have inquired or reported about the cemetery	11	צאצאי יוצאי העיר או עוברי דרך שאלו או נתנו מידע בנוגע מצב הביה"ח
Project is in affiliation with other organizations	12	בשיתוף פעולה עם ארגונים/עסקנים אחרים
Restoration not completed due to inevitable circumstances	13	מפני האונס, תיקון ביה"ח לא נשלם עדיין
The project's situation is very detailed and/or on a larger scale; contact our office for further information	*	בהיות הביה"ח מסובך עם כו"כ פרטים, תתקשר עם אבותינו להתברר בדיוק סטאטוס הביה"ח
Project done under the Endowment Program of Hungary	HU	בשיתוף פעולה עם ממשלת אונגארן יר"ה



List of mid-work or completed cemeteries in chronological order

Clarification: A cemetery receives a number as soon as the work begins.

🏠 indicates where an ohel was built.

ליסטע פון די בתי חיים המתוקנים אדער אינמיטן דער ארבעט, אין א סדר לויט די מספרי הבית החיים. הבהרה: ביה"ח ווערט באשטימט מיט א מספר תיכף ווען די עבודה"ק ווערט אנגעהויבן. 🏠 ווייזט אן וואו אן אוהל איז געבויט געווארן.

1	Benisor, Romania	בענישאר	31	Zemplin 2, Slovakia	זעמפלין 2	62	Alsovalko, Romania	א. וואלקא
2	Sena, Slovakia	שעניא	32	Dragomiresti, Romania	דראגירעשט	63	Kolcse, Hungary	קאלטשע
3	Bokony, Hungary	בוקוני	33	Strimtura, Romania	סטרימטורא	64	Urisor, Romania	אורישאר
4	Nagyvaszony, Hunary	נ. וואזשאן	34	Telcs, Romania	טעלטש	65	Beclean, Romania	בעטלאן
5	Szalaszend, Hungary	סאלאסענד	35	Hodasz, Hungary	האדאס	66	Demecser 1, Hungary	דעמעטשער 1
6	Korlat, Hungary	קארלאט	36	Pir, Romania	פיר	67	Demecser 2, Hungary	דעמעטשער 2
7	Szarvas, Hungary	סארוואש	37	Pap, Hungary	פאפ	68	Frumusica, Romania	פרומישקע
8	Bistrita, Romania	ביסטריץ	38	Guklivoe, Ukraine	גוקליווא	69	Hajdusoboszlo, Hungary	ה. סאבאסלא
9	Backa Planka, Serbia	ב. פאלאנקע	39	Mateszalka, Hungary	מאטעסאלקע	70	Satmar, Romania	סאטמאר
10	Kemecse, Hungary	קעמעטש	40	Ujfeherto, Hungary	ראצפערט	71	Secovce, Slovakia	טשעטשוויץ
11	Syurte, Ukraine	שורטא	41	Sajoszentpeter, Hungary	סט. פעטער	72	Gbely, Slovakia	עגבעל
12	Hajduboszmereny, Hungary	ה. בעסערמין	42	Maia, Romania	מאיע	73	Gdansk, Poland	דאנציג
	🏠 מנו"כ של הגה"ק ר' יעקב יוסף גינז זצ"ל, בעל הרי בשמים		43	Nagyecséd, Hungary	נ. עטשעד	74	Beregkovesd, Ukraine	קיוויאשד
13	Hernadnemeti, Hungary	ה. נעמעטי	44	Piestany, Slovakia	פיטיאן	75	Boldogkvarlja, Hungary	קאוואראליע
14	Tarcal (old), Hungary	טערצאל (ישן)		🏠 מנו"כ של רבני פישטאן והגה"ק ר' שמואל דוד אונגאר זצ"ל, בעל טאות דשא		76	Nyirgelsa, Hungary	נירגעלשע
	🏠 מנו"כ של הגה"ק ר' יעקב שפירא זצ"ל, אבד"ק		45	Banfihunyd 1, Romania	ב. הוניאד 1	77	Bardejov, Slovakia	בארדיוב
15	Nagyhalasz, Hungary	נ. האלאס	46	Banfihunyd 2, Slovakia	ב. הוניאד 2		🏠 מנו"כ של רבני העיר הגה"ק ר' משה ובנו ר' יחיאל נתן ה"ש זצ"ל	
16	Crasna, Romania	קראסנא	47	Mako 1, Hungary	מאקעווע	78	Cserna, Ukraine	טשערנע
17	Pezinok, Slovakia	פעזינג	48	Or, Hungary	אר	79	Beresdovtsy, Romania	ברידאוויץ
18	Vonyhove, Ukraine	וואניוו	49	Sacel, Romania	סיטשעל	80	Apa, Romania	אפא
19	Gibart, Hungary	גיבארט	50	Tiszaszentmárton, Hungary	ט. סט. מארטין	81	Dobra, Slovakia	דאברע
	Kisvarda, Hungary	קליינווארדיין	51	Szilce, Ukraine	סילץ	82	Jankmajtis (old), Hungary	יאנקמאטיש (ישן)
20	🏠 מנו"כ של הגה"ק ר' חיים יוסף מ'פיסטין זצ"ל, בעל תוספות חיים והגה"ק ר' אברהם יצחק וויינבערגער זצ"ל, בעל פני יצחק		52	Dubienka, Poland	דוביענקא	83	Szamosszeg, Hungary	סאמאשסעג
21	Luska, Romania	אינטערדאס	53	Hosszumezo, Hungary	האסעמעזע	84	Velicna, Slovakia	וועליטשנע
	🏠 מנו"כ של הגה"ק ר' מרדכי יודא לעוו זצ"ל, אבד"ק		54	Chust, Ukraine	חוסט	85	Hummene, Slovakia	הומענע
22	Bicske, Hungary	ביטשקע	55	Hajdudorog, Hungary	ה. דאראג	86	Olyvos, Ukraine	אלאוואש
23	Balmazjuvaros, Hungary	ב. אויוואראש	56	Rakevic, Ukraine	ראקעוויץ	87	Bukkabrany, Hungary	ב. אבראני
24	Békéscsaba, Hungary	בעקעטשאבע	57	Vilchovitz, Ukraine	ווילחאוויץ	88	Csaholc, Hungary	טשעהוס
25	Halmi, Romania	האלמין	58	Tiszauljak, Ukraine	ט. אוילאק	89	Ganichi, Ukraine	גאניטש
26	Vasaroanameny, Hungary	וו. נאמעין	59	Csecse, Hungary	טשעטשע		Hegyalja-Mad, Hungary	ה. מאד
27	Nagygejoc, Ukraine	גרויס געוויץ	60	Spisske vlachy, Slovakia	וואלנדארף	90	🏠 מנו"כ של הגה"ק ר' מרדכי לייב ווינקלער זצ"ל, אבד"ק	
28	Tokaj (old), Hungary	טאקאי (ישן)	61	Brezna, Ukraine	ברעזנא	91	Iara, Romania	יארע
29	Jelka, Slovakia	יאקע	92	Marcelova, Slovakia	מארסעלאווע	93	Studenyyi 1, Ukraine	סטודעני 1
30	Zemplin 1, Slovakia	זעמפלין 1				94	Studenyyi 2, Ukraine	סטודעני 2





List of mid-work or completed cemeteries in chronological order

Clarification: A cemetery receives a number as soon as the work begins.

🏠 indicates where an ohel was built.

ליסטע פון די בתי חיים המתוקנים אדער אינמיטן דער ארבעט, אין א סדר לויט די מספרי הבית החיים. הבהרה: ביה"ח ווערט באשטימט מיט א מספר תיכף ווען די עבודה"ק ווערט אנגעהויבן. 🏠 ווייזט אן וואו אן אוהל איז געבויעט געווארן.

94	Petnehaza, Hungary	פעטנהאזא	123	Hanusovce, Slovakia	האנושוויץ	154	Mako 2, Hungary	מאקעווע
95	Petrovo Selo, Slovakia	פעטרוואסעלע		מנו"כ של הגה"ק ר' ברוך אברהם בינדינגער זצ"ל, אבר"ק	🏠		מנו"כ של הצדיק ר' אברהם צבי ראבינשטיין זצ"ל [מקובל שה' צדיק נסתר]	🏠
96	Luh, Ukraine	לעה	124	Irsava, Ukraine	אורשיווע	155	Kunaguta, Hungary	קונאגוטא
97	Majdan, Ukraine	מיידאן	125	Suciu de Sus, Romania	סוטש	156	Stitnik, Slovakia	טשעטניק
98	Gavavencselo, Hungary	גאווע ווענטשעלע	126	Nyirmada, Hungary	נירמאדע	157	Szedres, Hungary	סעדערעש
99	Tisinec-Stropkov, Slovakia	טיסינעץ	127	Gyomore, Hungary	יעמערינג	158	Nyirkarasz, Hungary	ניר-קאראס
	מנו"כ של הגה"ק ר' חיים יוסף גוטליב זצ"ל בעל טוב גיטין וקידושין, אבר"ק	🏠	128	Kolomaya 2, Ukraine	קאלאמייע (ישן)	159	Atea, Romania	אטיא
100	Hidalmas 1, Romania	הידאלמאש 1	129	Nagyvarad, Romania	גרויסווארדיין	160	Szombathely, Hungary	סאבעטהעלי
101	Hidalmas 2, Romania	הידאלמאש 2	130	Visieu De Sus, Romania	אויבער ווישעווע	161	Geres, Romania	גערעש
102	Jankmajtis (new), Hungary	יאנקמאטיש (חדש)	131	Oborin, Slovakia	אבארין	162	Zborov, Slovakia	זבארוב
	Nagyoroszi, Hungary	נאד-אראסי	132	Pribenik, Slovakia	פריבעניק	163	Delatin, Ukraine	דעלאטין
103	מנו"כ של הגה"ק ר' יצחק לארינץ זצ"ל, אבר"ק	🏠	133	Nyirpilis, Hungary	נירפיליש	164	Koselevo, Ukraine	קעשעליע
104	Tarne Mare, Romania	טארנע מארע	134	Szanislo, Romania	סאניסלאו	165	Paszab, Hungary	פאסאב
105	Tinnye, Hungary	טיניע	135	Bodrogkeresztur, Hungary	ב. קערעסטיר	166	Camarzana, Romania	קאמארזשאן
106	Ludus, Romania	לודאש	136	Lozna, Romania	לאזנע	167	Magyarnemgye, Romania	מ. נעמיזשע
107	Derecske, Hungary	דערעטשקע	137	Ladmovce, Slovakia	לאגמייץ	168	Gyonk 1, Hungary	יינק
108	Remeti, Romania	רעמעטי	138	Bezi, Hungary	בעזי	169	Eszeny, Ukraine	עסעני
109	Vac, Hungary	ווייצן	139	Tokaj, Hungary	טאקאי		Kobryn, Belarus	קאברין
110	Simlue, Romania	שימלוי	140	Lesko, Poland	לינסק	170	מנו"כ של הגה"ק רבינו משה מ'קוברין ז"ע ועוד גאון"צ זצ"ל	🏠🏠🏠
111	Kovagoors, Hungary	קאוואגאורש	141	Fuzerradveny, Hungary	פ. ראדוואן	171	Bekecs, Hungary	בעקעטש
112	Morvaszentjanos, Slovakia	מ. סט. יאנאש	142	Tiszaadany, Hungary	ט. לאדאני	172	Máriapócs, Hungary	מ. פאטש
113	Ofeherto, Hungary	אויפעהערטא	143	Strekov, Slovakia	סטרכעקאו	173	Guta, Slovakia	גוטא
114	Sarospatok, Hungary	ש. פאטיק	144	Erdobanya, Hungary	ערדאבאניע	174	Lemesany, Slovakia	לעמעשאן
115	Kotaj, Hungary	קאטאי	145	Paks, Hungary	פאקש	175	Onod, Hungary	אנאד
116	Nagytoronya, Slovakia	נאד-טאראניע	146	Berbesti, Romania	בערבעטש	176	Szczębrzeszyn, Poland	שעברעשין
117	Szekelykeresztur, Romania	ס. קערעסטיר	147	Verbo, Slovakia	ווערבו	177	Berezovo, Ukraine	ברעזאווע
118	Zemplenagard, Hungary	זעמפלן-אגארד	148	Magyarkanizsa, Serbia	קאניזשע	178	Mokcsamogzörös, Slovakia	מאקשע
119	Bolechov, Ukraine	בולחוב	149	Csorna, Hungary	טשארנע	179	Gyure, Hungary	גיורא
120	Foldes, Hungary	פולדעש	150	Viisoara, Romania	ענערבעגי		Narol, Poland	נאראל
121	Satoraljaiuhely, Hungary	אוהעל	151	Verpelet, Hungary	ווערפעלעט	181	מנו"כ של הגה"ק ר' יעקב מ'נאראל ז"ע	🏠
	Budszentmihaly, Hungary	ב. סעמיהאלי	152	Brezovica, Slovakia	ברעזאוויע		Mogielnica, Poland	מאגליניצע
122	מנו"כ של רבני העיר הגה"ק מהר"י ובנו הגה"ק מהרש"ג זצ"ל	🏠	153	Brid, Ukraine	בריד	182	מנו"כ של הר"ק רבי חיים מאיר יחיאל ז"ע, השרף מ'מאגליניצע	🏠





List of mid-work or completed cemeteries in chronological order

Clarification: A cemetery receives a number as soon as the work begins.

🏠 indicates where an ohel was built.

ליסטע פון די בתי חיים המתוקנים אדער אינמיטן דער ארבעט, אין א סדר לויט די מספרי הבית החיים. הבהרה: ביה"ח ווערט באשטימט מיט א מספר תיכף ווען די עבודה"ק ווערט אנגעהויבן. 🏠 ווייזט אן וואו אן אוהל איז געבויעט געווארן.

183	Leordina, Romania	לערדענע	215	Ruscova, Romania	ריסקעווע	240	Berettyoufalu (new), Hungary	בערעטאוויפאלו
	Soltvodkert, Hungary	ש. וואדקערט	216	Ladomirova, Slovakia	לאדאמיראווע		Radyvyliv, Ukraine	ראדוויל
184	🏠 מנו"כ של רבני העיר הגה"צ ר' ישעי' ובנו ר' משה מרדכי פאללאק זצ"ל		217	Kolta, Slovakia	קאלטע	241	🏠 מנו"כ של הרה"ק רבינו אורי יצחק מ'ראדוויל ז"ע, אבד"ק	
185	Dedinka, Slovakia	דעדינקע	218	Nagyida, Slovakia	נאדי אידא	242	Taktakenez, Hungary	טאקטאקענעז
186	Medzilaborc, Slovakia	מעזשלאבארין	219	Frysztak, Poland	פריסטק	243	Boldva, Slovakia	באלדווע
187	Nagykahlo, Hungary	קאלוב	220	Nusfalu, Slovakia	נאד-פאלו	244	Felső Szeli, Slovakia	סעלי
188	Bialy Kaimin, Ukraine	בילקאמין	221	Laborcraďvany, Slovakia	ראדוואן	245	Nagysallo, Slovakia	נאדשאלוי
189	Madarasz, Romania	מאדאראז	222	Kiskunfelegyhaza, Hungary	פעלידהאזע	246	Pecovska Nova, Slovakia	פעטשענידאראך
190	Tecso, Ukraine	טעטש	223	Stranany, Slovakia	מיהאלאוויין-סטראניאן	247	Muzsaj, Ukraine	מוזשאי
191	Apastog, Hungary	אפאשטאג	224	Hajdunanas, Hungary	נאנאש	248	Chiuiești, Romania	טשויעסטי
192	Presov, Slovakia	פרעשוב	225	🏠 מנו"כ של רבני העיר והגה"ק בעל אפסי ארץ זצ"ל		249	Tirgu Lapus, Romania	ט. לאפוש
193	Ilnyica, Ukraine	ילניצע	226	Nyiracsad, Hungary	ניר-אטשאד	250	Finteusu Mare, Romania	פונטיאש מארע
194	Onik, Ukraine	אניק	227	Lipova-Surany, Slovakia	ליפאווע-שוראני	251	Bucium, Romania	בוטשום
195	Celdomolk, Hungary	צעלדאמאלק	228	🏠 מנו"כ של הגה"ק ר' יעקב שיק זצ"ל, בעל ישרש יעקב		252	Boiu, Romania	באיו
196	Gonczruska, Hungary	גונדזרוסקע	229	🏠 מנו"כ של הגה"ק ר' זעליג ברי"י זצ"ל		253	Nagyolved, Slovakia	נאד אלועד
197	Szatmarhegy, Romania	סאטמארעהד	230	Nyirbator (ohel), Hungary	נירבאטור (אוהל)	254	Tiszalok, Ukraine	טיסאלוק
198	Aranyosapati, Hungary	אראניאש-אפאטי	231	🏠 בנין האוהל הגה"ק ר' נפתלי טייטלבוים זצ"ל, אבד"ק		255	Nyirbogát 1, Hungary	נירבאגאט
199	Vamosmikula, Hungary	וואמאשמיקולע	232	Tarcal, Hungary	טערצאל	256	Merk, Hungary	מערק
200	Kolomaya 1, Ukraine	קאלאמייע (ישן נושן)	233	Nyirbator (ohel), Hungary	נירבאטור (אוהל)	257	Trosznyi, (Tiszasásvár) Ukraine	טרושני
201	Velky Hores, Slovakia	נאדי-גערעש	234	🏠 בנין האוהל הגה"ק ר' נפתלי טייטלבוים זצ"ל, אבד"ק		258	Gherla, Romania	גהערלא
202	Budulov, Slovakia	בודאלא	235	Trebusany, Ukrain	טרעבושאן	259	Tardoskedd, Hungary	טארדעשקעדד
203	Nograd Bercel, Hungary	נ. בערצעל	236	Nyiradony, Hungary	ניראדאין	260	Gajdos, Slovakia	גאידוש
204	Tarsolt, Romania	טארסאלט	237	Brzozow, Poland	ברעזוב	261	Rzepiennik, Poland	רעפניק
205	Vetes, Romania	וועטעש	238	Mezokovacsghaza, Hungary	קאוואטשהאז	262	Vaja, Hungary	וואיע
206	Ciumesti, Hungary	טשומעשט	239	Velke Kosztolanyi, Slovakia	קאסטאלאן	263	Ricse, Hungary	ריטשע
207	Csuz, Romania	טשוז	240	Zdana, Slovakia	זשאדאין	264	Jaszkarajeno, Hungary	יאסקאראיענא
208	Rozla, Ukraine	ראזלא	241	Mociu, Romania	מאטש	265	Ermihalyfalva, Romania	מיהאליפאלווא
209	Bila Cerkov, Ukraine	ב. טשערקאו	242	Copalníc Manastur	מאנשטור	266	Saniob, Romania	סעניאב
210	Damak, Hungary	דאמאק	243	Michalany, Slovakia	לעגענע-מיהאני	267	Sonkad, Hungary	סאנקאד
211	Oleksandrivka, Ukraine	שאנדריף	244	🏠 מנו"כ של הגה"ק ר' שלום קרויז זצ"ל, אבד"ק		268	Lechintz, Romania	לעכניץ
212	Szelistye, Romania	סלישט	245			269	Tarnobrzeg, Poland	טארנאברעג
213	Tiszadob, Hungary	טיסא-דאב	246			270	Kurima (old), Slovakia	קורימא (ישן)
214	Sastin, Slovakia	שוסבורג	247			271	Ozd-Bolyok, Hungary	אוזד-באליאק
	🏠 מנו"כ של הגה"ק ר' מרדכי ברודא זצ"ל		248			272	Vlcany, Hungary	וו. פארקאשד





List of mid-work or completed cemeteries in chronological order

Clarification: A cemetery receives a number as soon as the work begins.

🏠 indicates where an ohel was built.

ליסטת פון די בתי חיים המתוקנים אדער אינמיטן דער ארבעט, אין א סדר לויט די מספרי הבית החיים. הבהרה: ביה"ח ווערט באשטימט מיט א מספר תיכף ווען די עבודה"ק ווערט אנגעהויבן. 🏠 ווייזט אן וואו אן אוהל איז געבויט געווארן.

273	Erdoszentgyorgy (old), Romania	סענדזשארץ (ישן)
274	Erdoszentgyorgy (new), Romania	סענדזשארץ (חדש)
	Somcuta Mare, Romania	שאמקוט
275	🏠 מנ"כ של רבני העיר הגה"ק ר' יצחק עזריאל וחתנו ר' אהרן צבי קעגלער זצ"ל	
276	Kurima (new), Slovakia	קורימא
277	Brody, Ukraine	בראד
278	Velika Kapananya, Ukraine	קאפאניע
279	Romuli, Romania	סטרימבא (ראמאלי)
280	Petrova, Romania	פעטריווא
281	Micula, Romania	מיקאליי
282	Gabolto, Slovakia	גאבעלטאו
283	Suplac (new), Romania	סעפלאק (חדש)
284	Catcau, Romania	קאצקוי
285	Borsa, Romania	בארשא
	Nagykaroly (new), Romania	קראלע
286	🏠 מיקון מנ"כ של הגה"ק רבי יושע קראלער זצ"ל	
287	Desesti, Romania	דיסעסט
	Trencsin, Slovakia	טרענטשין
288	🏠 תיקון מנ"כ של הגה"ק ר' יחזקאל סג"ל הורוויץ זצ"ל	
	Marghita, Romania	מארגארעטען
289	🏠 מנ"כ של רבני העיר והגה"ק מהריא"ץ וב"ב זצ"ל	
290	Edeleny, Hungary	עדעלין
291	Nelipyno, Ukraine	נעליפינע
292	Fehergyarmat (new)	פעהרגארמאט
	Ungvar, Ukraine	אונגוואר
293	🏠 מנ"כ של הגה"ק מרדכי אש ובנו ר' מנחם זצ"ל, ר' חיים צבי מאטעיינער זצ"ל	
294	Nyirmegyes, Hungary	נירמעדיעש
295	Moldava nad Bodvou, Slovakia	מילדוי - סעפשי
296	Tornalja, Slovakia	טארנאליא
297	Revleanyvar, Hungary	יאנווער
298	Zator, Poland	זאטור
299	Tolcsva, Hungary	טולטשווע
301	Vitka, Hungary	וויטקא
302	Szentmiklosi, Ukraine	שענדייב

303	Nyirbogát (old), Hungary	באגאד
304	Stropkov, Slovakia	סטראפקוב
305	Nyiregyhaza, Hungary	נירעדהאז
306	Legyesbénye, Hungary	לעגעשבעניע
307	Nizny Zipov, Slovakia	זשיפעו
308	Jod, Romania	יועד
309	Nagysimonyi, Hungary	שימאני
311	Gyonk (new), Hungary	יינק
312	Magy, Hungary	מאדי
313	Kisléta, Hungary	קישלעטע
	Beregszász, Ukraine	בערגסאז
314	🏠 מנ"כ של הגה"ק רבי אליעזר ובנו רבי שלמה צוקער זצ"ל	
315	Mezöszilas, Hungary	סילאש באלהאש
316	Mara, Romania	קראצעשט
317	Simisna, Romania	שעמישנע
318	Jasov, Slovakia	יאסוב
319	Abaujszanto, Hungary	סאנטוב
320	Sisov, Slovakia	שישא
321	Almosd, Hungary	אלמאשד
322	Hogyesz, Hungary	העדיעס
323	Boskovice, Czech Republic	באסקאוויץ
324	Schattendorf, Austria	שאטנדארף
325	Havasmezo, Romania	פאליען ריסקעווע
326	Viseu de Mijloc, Romania	מיטל ווישעווע
327	Tekendorf, Romania	טעקענדארף
328	Rete, Slovakia	רעטע
329	Csokvaomány, Hungary	טשאקוואמאני
330	Apagy, Hungary	אפאדי
331	Nagytaskany, Slovakia	טארקאני
	Krzywca, Poland	קריפטש
332	🏠 מנ"כ של הגה"ק רבי דוד'ל מ'קריפטש ובניו זצ"ל	
333	Petervasara, Hungary	פעטערוואסארא

	Nyzhni Vorota, Ukraine	ווערעצקי
334	🏠 תיקון מנ"כ של הגה"ק רבי משה דוב לאנדא זצ"ל	
	Kasho, Slovakia	קאשוי
335	🏠 תיקון מנ"כ של הגה"ק רבי שאול בראך זצ"ל	
336	Trebisov, Slovakia	טרעביסאו
337	Breb, Romania	ברעב
338	Erkavas, Romania	ערקאוואש
339	Khmelnik, Ukraine	קאמלאש
340	Tamaseni, Romania	טאמאש וואריע
341	Pyterfolvo, Ukraine	פעטערפאלווא
342	Buciumi (Varnezo), Romania	בוטשום
343	Arad, Romania	אראד
344	Erdohorvati, Hungary	הארוואט
345	Mera, Hungary	מערא
346	Tiszabzeded, Hungary	טיסא-בעזעדעד
347	Turt, Romania	טורץ
348	Szikso, Hungary	סיקסא
349	Horinchovo, Ukraine	הארינטש
350	Nyirtura, Hungary	ניר-טורא
351	Encs, Hungary	ענטש
352	Nyirjako, Hungary	ניר-יאקא
353	Babeni, Romania	בעבעני
354	Certizne, Slovakia	טשערטיזנע
355	Tasnad, Romania	טאשנאד
356	Ibrany (new), Hungary	איבראן (חדש)
357	Sieniawa, Poland	שינאווע
358	Kallosemjen, Hungary	שעמי קאלעו
359	Ibrany (old), Hungary	איבראן (ישן)
360	Lukovo, Ukraine	ליקאווע
361	Nacina Ves, Slovakia	נאטצענאוויטש
362	Mezocsát, Hungary	טשאטא
363	Battonya, Hungary	באטטאניא
364	Harnicesti, Romania	הארינטישעסט
365	Nogradszecsény, Hungary	סעטשין



DIVISION FOR CEMETERY MAINTENANCE

סניף למשמרת בתי חיים



Even as families take the admirable step to fully restore and beautify their ancestral cemetery, there remains a need to continue to care for the cemetery by implementing a

נאך וואס די איבערגעגעבענע בני משפחה האבן געהאט די זכ"י צו פולקאם איבערבויען און מתקן זיין א ביה"ח, בלייבט נאך א וויכטיגער געברויך זיך ווייטער אפצוגעבן מיט'ן ביה"ח דורכ'ן איינשטעלן א

YEAR-ROUND MAINTENANCE SYSTEM TO UPKEEP AND CLEAN THE CEMETERY.

יערליכע מעינטענענ"ס סיסטעם אויפצוהאלטן און רייניגן דעם ביה"ח.

KEEP IN MIND:

- Exposed to adverse weathers and elements, it takes a very short time for an unmaintained cemetery to resemble a forest.
- When local communities fail to see an active interest from descendants toward the cemetery, it may no longer seem important to preserve the site. In some cases, it may lead to desecration or worse ch"v.

נעמט אין אכט:

- וויבאלד די בתי חיים געפינען זיך אונטער'ן פרייען הימל, אויסגעשטעלט צו אלע סארטן וועטערס, נעמט גאר א קורצע צייט פאר'ן ביה"ח צו ווערן איבערגעוואקסן ווי א וואלד.
- ווען לאקאלע געמיינדעס און שכנים זעען נישט קיין אינטערעס צום ביה"ח מצד די משפחה, פארלירט דער ביה"ח זיין חשיבות, און זיי קענען עס אויסטייטשן אז ס'איז שוין נישט אזוי וויכטיג אויפצוהאלטן דעם מקום קדוש. דאס קען צוברענגען צו חילול קברים ח"ו.

THE MAINTENANCE REVOLUTION! די מעינטענענ"ס רעוואלוציע!

Enrolled in Avoyseinu's
Maintenance Program:

איינגעשריבן אין אבותינו'ס
מעינטענענ"ס פראגראם:

215

בתי חיים • CEMETERIES

PROGRAM SERVICES:

- Cemetery is cut several times during the spring/summer season to control overgrowth.
- An HFPJC inspector visits the cemetery periodically to check the condition and report on any damage to the grounds or walls.
- Maintenance Reports are sent out to the sponsoring descendants with pictures and update of cemetery's current condition.

דעטאלן פונעם פראגראם:

- דער ביה"ח ווערט געשניטן עטליכע מאל דורכאויס די פריילינג/זוממער סעזאן צו קאנטראלירן די וואוקס פון גראז.
- א שליח פון 'אבותינו' באזוכט דעם ביה"ח נאך יעדן שניט צו האלטן אויפזיכט אויפ'ן מצב און באריכטן סיי וועלכע שאדנס צום ביה"ח אדער דעם גדר.
- מעינטענענ"ס באריכטן ווערן ארויסגעשיקט צו די אייניקלעך מיט בילדער און אינפארמאציע איבער דעם ביה"ח'ס צושטאנד.

CONTACT US TODAY FOR MORE INFORMATION:
פארבינדט איין מיט אונז היינט פאר מער אינפארמאציע:

HFPJC MAINTENANCE DIVISION
Tel: 718.640.1470 Ext. 302/306 • Email: maintenance@hfpjc.com